



FACOLTA' DI SCIENZE POLITICHE, SOCIOLOGIA, COMUNICAZIONE
Anno Accademico 2014-15

1. Anno accademico di riferimento	2014-2015
2. Facoltà	FACOLTA' DI SCIENZE POLITICHE, SOCIOLOGIA, COMUNICAZIONE
3. Titolo della disciplina	Lingua FRANCESE (M-Z) Laurea di Secondo livello (DM 270/04) 6 cfu
	French Language II Level Degree (DM270/04) 6 cr.
4. Settore scientifico disciplinare	L-LIN/04
5. Nome e cognome del docente	Prof.ssa Paola Salerni
6. E-mail da pubblicare sull'ordine degli studi	p.salerni@fastwebnet.it

7. Obiettivi formativi	Comprensione scritta e orale di messaggi linguistici in contesti comunicativi diversificati. Capacità di autonome produzioni orali e scritte di tipo comunicativo, utilizzo di una terminologia specialistica coordinando adeguatamente le frasi e strutturando produzioni corrette e coese, funzionali ai contesti. Raccordare temi e problemi in senso diacronico. Approfondimento e consolidamento del lessico socio-politico. Conoscenza dei caratteri del <i>français parlé</i> (afèresi, apocope, caduta di lettere).
	In-depth study and consolidation of morpho-syntactic structures and socio-political lexicon. Explanatory and argumentative oral productions. Organizing and contextualizing skills, ability of linking issues and problems in a diachronic perspective.
8. Prerequisiti (eventuali)	Possesso delle cognizioni linguistiche essenziali, dei riferimenti testuali e concettuali. Correttezza logico-linguistica. Frequenza del Corso monografico di I livello.
9. Contenuto del corso	Gli studenti <u>principianti assoluti</u> dovranno frequentare le esercitazioni di lingua nel I e nel II semestre e sosterranno le prove scritta e orale seguendo il programma del Corso Triennale Gli altri studenti seguiranno: - le esercitazioni di lingua nel I e nel II semestre con la frequenza obbligatoria del Modulo "Le français d'aujourd'hui: évolution phonétique" (I semestre); Premessa: tutti gli studenti dovranno frequentare: I moduli specialistici di approfondimento metodologico-linguistico (I e II Semestre frequenza obbligatoria) a seconda dei crediti da maturare e dei corsi già seguiti: - Théorie et pratique de la traduction /Synthèse -Spécificité et évolution du français économique d'après les articles du <i>Monde diplomatique</i> .

	<p>Corso di Approfondimento</p> <p>Mehdi Charef, <i>La Maison d'Alexina</i>. Edition avec traduction en italien, introduction et notes de Paola Salerni (in corso di stampa).</p> <p>Il corso comprende la lettura e la traduzione del testo, la conoscenza dell'apparato di note riguardanti l'analisi enunciativa e discorsiva riguardo alla differenza <i>récit/discours</i>, il riconoscimento dei caratteri narrativi e strutturali con riferimento alla tipologia linguistica del "parler des cités" e storica e descrittiva della "littérature de banlieue" e del "roman beur".</p> <p>The Course includes the reading and translation of the text, the knowledge of all the apparatus of notes wich concerns the analysis of the enunciative proposition and the talkative one, going deep into the difference between <i>récit/discours</i> and recognizing narrative and structural characters with reference with the "parler des cités", hystoric and descriptive kind of the "literature de banlieue" et the "roman beur".</p>
<p>10. Testi d'esame per il programma</p>	<p>CORSO MONOGRAFICO :</p> <p>Mehdi Charef, <i>La Maison d'Alexina</i>. Edition avec traduction en italien et notes (in corso di stampa).</p> <p>PER LA REVISIONE LINGUISTICA</p> <p>D. BERGER-N. SPINACCI, <i>Savoir-dire, Savoir-faire</i>, vol. II, Bologna, Zanichelli, 2009.</p>
<p>11. Descrizione della verifica di profitto</p>	<p>Tutti i corsi si concludono con un unico esame costituito da:</p> <p>a) una prova scritta (<u>propedeutica alla prova orale</u>) di produzione linguistica di traduzione (esonero modulo) e <i>synthèse</i> (per gli studenti che hanno già frequentato il Corso Triennale e sostenuto le prove d'esame riferite al corso);</p> <p>b) una prova orale <u>in lingua francese</u> sugli argomenti in programma: corso monografico + accertamento linguistico effettuato sul testo D. Berger-N. Spinacci, <i>Savoir-dire, Savoir-faire</i>, vol. II, Bologna, Zanichelli, 2009.</p>